

# **INTERINSTITUTIONAL AGREEMENT**

**BETWEEN**

**UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA (U de G)  
GUADALAJARA, MÉXICO**

**AND**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE GUADALAJARA (UAG)  
GUADALAJARA, MÉXICO**

**AND**

**UNIVERSITY OF HOUSTON - CLEAR LAKE (UHCL)  
HOUSTON, TEXAS U.S.A.**

This program agreement is grounded in a new spirit of cooperation between a public and a private University in Mexico and a public University in the United States of America. This spirit is born in a time of great need in Mexico. The technology exchange and training that will occur will benchmark a new era of cooperation and collaboration between the Universidad de Guadalajara and the Universidad Autonoma de Guadalajara. It is aspired that the successful implementation and conclusion of this program will bond a permanent relationship between the two universities and therefore continue to open paths to on-going, innovative and mutually beneficial relationships. It is envisioned that the successful conclusion of this program will lay the cornerstone for a "Center for Excellence" where training and other collaborative relationships will be built across public and private sector institutions of education, business and government to create knowledge and share resources needed for the long term growth of the nation.

## **THE PROGRAM**

### **MASTER'S OF SCIENCE DEGREE IN INSTRUCTIONAL TECHNOLOGY**

The Instructional Technology faculty at the University of Houston-Clear Lake will provide a 36-hour graduate program culminating in a Master's of Science degree in Instructional Technology to be offered on-site at the campuses of UAG and U de G. The emphasis of the program will be on the design, development, implementation, and assessment of computer-based learning environments throughout the UAG and U de G Systems. Graduates of the program will be leaders in the field of instructional technology and will be well positioned to infuse new thinking into what it means to teach and learn in the information age.

- 1.0 The degree program will be conducted utilizing simultaneous translation.
- 1.1 U de G will administer an "institutional TOEFL" to all U de G applicants. UAG will administer an English language proficiency examination to UAG students at the completion of the degree program.
- 1.2 Courses will be taught by UHCL faculty.
- 1.3 The program will be delivered within a two year calendar cycle consisting of three fall semesters, two spring semesters, and two summer semesters. The program will commence in October 1995. Courses will combine hands-on experiences, theoretical discussions, and research reviews. Two courses will be offered each semester and combined intensive on-site instruction and semester long projects and activities (similar to the computer science graduate degree program already in place at UAG). The final two semesters will consist of Master's Project work dedicated to the construction of a computer-based learning environment suitable for use within the UAG and U de G systems. Courses will be taught in intensive modules of two one-and-a-half week sessions, or in three one-week sessions, at the discretion of UHCL. While the formal offering of course and project work should be completed no later than August 31, 1997; it is possible that student activity or individual projects will continue through the end of 1997.
- 1.4 Courses will be conducted during Fall and Spring semesters and during Summer sessions.
- 1.5 The specific courses and schedule to be offered are as appended to this agreement and were selected in order to provide a program that reflects the most current thinking in the discipline while concurrently meeting the special needs of this select student body. Textbooks, syllabi, and instructional materials will be equivalent to those used at UHCL.
- 1.6 To facilitate communication and distance learning, to establish supervision and advising, and to permit timely modifications of projects when faculty are not on-site, an international e-mail link has been established and will be maintained by UAG and U de G, at their expense.
- 1.7 A pool of candidates will be selected by UAG and U de G from both their faculty and students, and other institutions. The pool of candidates credentials will be forwarded to UHCL. A committee of UHCL instructional technology faculty will select a maximum of thirty-two students from the pool to participate in the program, eleven students from U de G, eleven students plus from UAG, and ten students from other institutions.

- 2.0 Candidates for the degree program should have foundational knowledge and experience in computer use and instructional technology. For those who are otherwise qualified, but who lack basic knowledge in instructional technology, a one-week workshop will be offered at UAG and U de G's option and expense prior to the beginning of the regular degree program.
- 2.1 UAG and U de G will be responsible for providing Windows-based (486 level or above) and Macintosh (Quadra level) computers. Appropriate peripheral devices (laser discs, CD-ROM drives, scanners, laser printers, video cameras, digital video capture cards, etc.) will also be provided to fully explore the potential of computer-based instructional environments. All work will be presented and addressed electronically. Individual productivity software such as word processors, graphic programs, spreadsheet, and data base software should be available to each student. Students will need access to the Internet to collaborate with each other, the course instructors, and other INST faculty members. A computer laboratory environment will be required for the Authorware, Scripting, and Interactive Distance Instruction courses. Laboratory or site licenses should be negotiated for the following software: Hypercard 2.2, Authorware Professional, Macromind Director, Asymmetric Toolbook, and Astound. UAG and U de G also will provide other appropriate software as identified by UHCL faculty, which is needed to meet requirements of the program. UHCL will assist in acquisition of software within legal licensing agreements.
- 2.2 The Graduate Record Examination (GRE) or Miller Analogy Test (MAT) normally required by UHCL will be waived for students participating in this program.
- 2.3 All persons in the pool of candidates selected by UAG and U de G will submit an abbreviated UHCL Application for Admission (provided by UHCL) and will submit copies of transcripts from all universities attended from which University level credit was received. The information will be used for the final selection of the class.
- 2.4 UHCL will maintain relevant academic records as required by Texas state law, including class rosters, grade rosters, drop/withdrawal request forms, applications for admission with supporting credentials, transcripts of each student's UHCL academic records, and degree clearance forms.
- 2.5 UHCL transcripts, including notation of degree conferred and location of instruction, will be available within forty-five days after completion of this program. Transcripts for students who did not complete the program will not be available until forty-five days after the entire program ends.

- 3.0 All program course work will be completed during the time frame of October 1995 through August 1997. UHCL does not plan to offer repeat courses during this program. If a student fails or drops a course, acceptable substitute credit must be obtained from an appropriate institution approved in advance by the UHCL instructor and dean of the School of Education of UHCL. All course work for the degree must be completed by each student within the time frame stated in this clause. If, however, a student does not complete the masters project within the allocated time, an additional period of time of up to six months may be granted with permission of the faculty member directing the individual project and Dean of the UHCL School of Education.
- 3.1 Students must meet the same grade point average requirements and other course grade requirements as students at UHCL, in order to receive the degree.
- 3.2 Students must comply with the same standards of academic honesty as UHCL students.
- 3.3 Cost of textbooks and instructional materials will be borne by UAG and U de G.
- 3.4 UAG and U de G will provide housing, transportation from and to UHCL, local transportation, and meals for UHCL faculty conducting the courses.

The contract price for the degree program is US \$ 220,000. Payments will be made in the form of a cashier's check drawn on a U.S. bank or international bank drafts, or by international wire transfer of funds made payable to the University of Houston-Clear Lake and under drafting instructions furnished by UHCL. Equal payments representing 50% of each installment will be made by both UAG and U de G. Courses will discontinue if installment payments are not current and timely. The contract price does not cover any fees or other costs mentioned in this agreement.

- 3.5 Payments of the contract are due in four installments prior to the beginning of each contract year as follows:
- \$ 55,000 (U.S.) prior to September 30, 1995
  - \$ 55,000 (U.S.) prior to January 31, 1996
  - \$ 55,000 (U.S.) prior to September 30, 1996
  - \$ 55,000 (U.S.) prior to January 31, 1997

This agreement may be terminated if payment is not made as specified.

- 4.0 If there are fewer than 32 students in the regular program, students who are not a part of the program may be added for individual courses only with the prior approval of the faculty member teaching the course and the dean of the School of Education; students so added will be expected to have met all course prerequisites and otherwise be qualified to complete the course.
- 4.1 This agreement may be terminated in case of war, in case of natural disaster that prohibits carrying out of the contract, or according to mutual agreement. In case of termination, every reasonable effort will be made to assist students to optimize the spirit of this agreement. All actual expenses incurred by UHCL and its faculty shall be covered by the original budget. Should that budget become insufficient, the institutions will negotiate a settlement relevant to the reasons for termination.
- 4.2 UHCL cannot be held responsible for any damages to UAG and U de G caused by either UHCL faculty or any students in the conducting of this program.
- 4.3 UAG and U de G will have exclusive rights in Mexico to the UHCL external degree program in instructional technology for a period of three years.

Modification to the terms of agreement listed above may be implemented by addenda memoranda signed by the President of the University of Houston-Clear Lake, the Rector of the Universidad Autonoma de Guadalajara, and the Rector General of the Universidad de Guadalajara, or their designates.

This agreement shall be in effect with signing of the signatures on page six.

An original copy of this agreement shall be retained by each institution.

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA  
DE GUADALAJARA**


  
\_\_\_\_\_  
Luis Garibay Gutiérrez  
Rector

24/8/95  
Date

  
\_\_\_\_\_  
Juan José Leano de Castillo  
Director General

\_\_\_\_\_  
Date

**UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA**

  
\_\_\_\_\_  
Victor Manuel González Romero  
Rector General

\_\_\_\_\_  
Date

  
\_\_\_\_\_  
José Trinidad Padilla López  
Secretario General

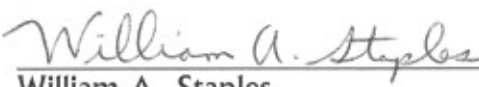
\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Victor A. Arredondo A.      Date  
Director General de Educacion Superior. SEP  
Honorary Witness

**UNIVERSITY OF HOUSTON-CLEAR LAKE**

  
\_\_\_\_\_  
Glenn A. Goerke  
President

8/24/95  
Date

  
\_\_\_\_\_  
William A. Staples  
President-Designate

8/24/95  
Date